

**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 32 (1944)

**Heft:** 670

**Artikel:** Carnet de la quinzaine

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-265283>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Soutenez votre „Mouvement“ en réservant votre clientèle aux maisons et institutions qui l'utilisent pour leur publicité

## ...A GENÈVE

Tous les combustibles  
Tourbe, Lignite balkanique,  
hors contingent  
Bois 1<sup>er</sup> choix,  
s'achètent chez  
**MAROLF & Cie**  
Gare des Eaux-Vives Tél. 4.32.50

Gabrielle

Bijoux - Objets d'art - Bijoux de fantaisie  
POUR VOS CADEAUX  
11, Quai des Bergues - GENÈVE  
TÉLÉPHONE 2.36.34

LAINES ET BAS  
**DURUZ**  
Articles de bébés

La Pharmacie MARKIEWICZ  
24, Corraterie (Vis-à-vis du Cinéma) est la doyenne des pharmacies genevoises.

Se recommande pour l'exécution consciente de toutes ordonnances médicales privées aussi bien que pour les caisses malades.

Produits de première qualité aux prix les plus modérés. Pas de personnel non qualifié.

Il est certain que des mesures entraînant l'obligation de faire du service militaire pour les femmes, — que l'étendue de cette obligation soit générale ou limitée, — constituent une dérogation à la Constitution fédérale, et qu'elles ne devraient en aucun cas être considérées comme durables. Il est souhaitable, de toutes façons, que l'institution du S.C.F. soit examinée à fond et que la position des femmes en regard des organes de défense du pays soit une bonne fois tirée au clair, soit que l'on supprime toute participation féminine aux organisations militaires et paramilitaires (P. A. par exemple), soit que l'on se décide à traiter, dans la légalité, de cette question. La situation actuelle est formée d'une série de mesures, ni chair ni poisson, qui ne satisfait personne.

Rappelons, en effet et pour terminer que le service militaire est déjà obligatoire pour toute une catégorie de femmes. L'ordonnance du Conseil fédéral du 3 août 1939 déclare que les infirmières, gardes-malades, le personnel féminin des organisations sanitaires sont considérés d'office comme engagés volontaires. Or, il est clair que le fait de « considérer d'office comme engagées volontaires » toute une catégorie des femmes revient à dire que celles-ci sont soumises, bon gré mal gré, à un service militaire obligatoire! Enfin, dans la protection antiaérienne, aujourd'hui intégrée à l'armée, le service est également obligatoire pour les femmes qui ont à répondre à tout ordre de marche exactement comme les hommes.

(Secrétaire féminin suisse). R. S.



DE-CI, DE-LA

Que peut-on faire chez soi avec un kilowattheure ?

Le kilowattheure (kWh), qui représente l'unité de mesure de la quantité d'électricité consommée, est une notion plus difficile à saisir que les unités courantes (mètre, litre, kilo, etc.). Mais en le transposant en service rendu, on lui donne une « vie » qui le rend d'emblée compréhensible à chacun. Ainsi, avec un kilowattheure, on peut:

Dans la maison:  
éclairer la salle à manger pendant 13 heures avec une lampe de 100 Dlm (Décalumens);  
aspire la poussière pendant 4 heures;  
cirer les parquets pendant 3 heures;

**HORTICULTEUR-FLEURISTE**  
**ALBERT PITTEL S. A.**  
Marterey 40-46 - LAUSANNE - Téléph. 2.85.11

**FINIDOL**

POURQUOI SOUFFRIR ENCORE DES RHUMATISMES? Les statiques, la rhétite, l'amaigrissement, l'arthrite? La cure rationnelle de FINIDOL supprimera très vite vos douleurs, empêchera la formation de l'adème urique, calmera vos nerfs et relaxera tous vos muscles et vos articulations! FINIDOL arrache la douleur! Ttes pharm. 30 comprimés fr. 50

Comestibles - Volailles - Conserves  
Poulets rôtis - Vins et Liqueurs  
R. CRISTIN ... Genève  
2, ROUTE DE CHÈNE TÉLÉPHONE 4.26.79

Tout pour toutes les Ecoles  
LIVRES NEUFS  
LIVRES D'OCCASION  
ACHAT ET ÉCHANGE  
PAPETERIE des livres usagés  
**PRIOR**  
CORRATERIE, 9, sur la terrasse Tél. 5.63.70

La Bonne Montre  
chez  
**ZBINDEN**  
Coutance, 3  
r. Mt-Blanc, 17

ventiler les pièces pendant 20 heures;  
répasser pendant 4 heures;  
coudre à la machine pendant 22 heures;  
éclairer la machine à coudre pendant 65 heures;  
allumer son cigare après chaque repas pendant 10 ans.

Dans la cuisine:  
s'éclairer pendant 18 heures avec une lampe de 65 Dlm (Décalumens);  
préparer pour une personne les trois repas de la journée;  
cuire un gâteau pour 10 personnes;  
cuire un cake de 1 kilo;  
porter à l'ébullition 9 litres d'eau;  
produire 4 kilos de glace pour conserver ses aliments;  
nettoyer chaque jour 15 couteaux pendant un an.  
Dans le cabinet de toilette ou à la salle de bain:  
chauffer l'eau pour sa barbe chaque matin pendant un mois;  
sécher ses cheveux pendant 3 heures;  
se friser chaque matin pendant 20 jours;  
prendre une douche.

Si, parmi ces exemples, il en est à longue échéance, la plupart sont tirés de l'existence quotidienne et permettent de se rendre compte du salaire octroyé à la « bonne à tout faire » que l'on a constamment à sa disposition!

## CANTON DE VAUD

BAS - LINGERIE - TRICOT - ROBES ET BLOUSES COSTUMES ET MANTEAUX

Spécialités

Nouveautés

Exclusivités

RUE DE BOURG, 8  
LAUSANNE  
Tél. 2.42.24

**Il faut aller voir nos vitrines**

**Le Portail Blanc**  
WHITE GATES

English Tea-Room and Library  
LA TOUR DE PEILZ  
Tél. 5.30.27 (23 rue de St-Maurice) Arrêt du tram : "White Gates"

Beau choix de Corsets, Ceintures, Gaines, Soutiens-gorge.  
Mesures - Réparations - Transformations  
Corsets Gaby 6, Place de l'Ancien-Port  
A. BASSIN VEVEY

Soins de la chevelure  
Esthétique du visage  
Le traitement et les produits de  
**L'INSTITUT DE BEAUTÉ PASCHE**, à Vevey  
sont toujours les plus recommandés.  
EXPÉRIENCE DE PLUS DE 60 ANS

Femmes écrivains d'Outre-Manche.

Bien que les femmes tiennent un rang élevé dans les œuvres d'imagination, et qu'un plus grand nombre d'entre elles saisissent un sens profond de la guerre, aucune n'a enrichi la littérature de guerre d'un ouvrage vraiment remarquable. Miss Kate Bellamy, venue de la colonie anglaise de Buenos-Aires, a publié un roman, *The Cage*, décrivant Londres en temps de guerre d'un point de vue nouveau, avec un certain détachement. Mais la plupart des femmes de lettres sont déjà connues: E. Arnott Robertson, Phyllis Bottome, Vera Sackville-West, Ethel Mannin. Toutes ont publié des romans qui traitent de divers aspects de la guerre, révélant l'influence profonde qu'elle a exercée sur elles. La moisson littéraire due à la guerre n'est pas encore très riche, mais ces premiers fruits montrent que la semence de l'inspiration n'a pas encore fini de germer. Ce sont des documents humains sur l'expérience et les aspirations individuelles de ceux qui ont effectivement pris part à un grand conflit mondial.

Demandez  
**le MOUVEMENT FÉMINISTE**  
dans les kiosques de l'  
**AGENCE NAVILLE**

MESDAMES, pour vos vacances choisissez  
l'hôtel

**Helvétie & des Familles**  
MONTREUX

CONFORTABLE

PRIX MODÉRÉS

**HÔTEL DE LA PAIX**  
LAUSANNE

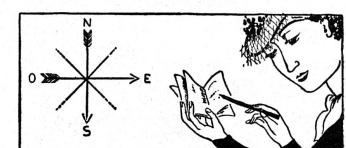
La plus belle situation

Son cabaret en vogue

AU COUP DE SOLEIL "avec Edith et Gilles

**Floriana** Institut pédagogique privé Pontaise 15 — LAUSANNE  
Nouvelle Direction : E. PIOTET Tél. 2.92.27  
Formation de gouvernantes-institutrices pour familles suisses et étrangères  
Préparation d'assistantes pour Homes d'enfants, Colonies de vacances, Maisons de refuge, etc.  
Professeurs diplômés, Diplômes, Placement des élèves assuré.

**ÉCOLE PARTICULIÈRE**  
Mesdames PIOTET  
Pontaise, 15 - LAUSANNE - Tél. 2.92.27  
Classes de 4 à 18 ans - Cours commerciaux  
On accepte quelques pensionnaires



**Carnet de la Quinzaine**

Samedi 7 octobre

GENÈVE : Union des Femmes, 22, rue Etienne Dumont, 16 h. : Thé mensuel. — 16 h. 45 : Les journées de l'Alliance à Zurich, rapport et impressions par Mme E. Trembley.

Mardi 10 octobre :

Fribourg : Congrès du Groupe romand en faveur des enfants difficiles, Université (Audi托re A), 11 h. : Le Père Girard, son activité et son influence, conférence par M. le professeur Both (Fribourg). — 15 h. 30 : La psychologie de l'internal, par M. le prof. Rossel (Fribourg). — 17 h. : Le scoutisme dans les établissements, par M. Simonet (Genève). — A propos des récompenses, par M. Bourquin (Vennes). — La collaboration entre les établissements et les parents, par Mme de Rahm (Lausanne). — Diner officiel puis soirée récréative.

Mercredi 11 octobre :

Fribourg : Suite du Congrès du Groupe romand en faveur des enfants difficiles, 8 h. 30 : Le séminaire de pédagogie curative de Fribourg, par le Dr. Spieler. — Visite des établissements de Bellechasse à Sutz, retour via Neuchâtel.

Vendredi 13 octobre :

GENÈVE : Union des travailleurs sociaux, Terme de la rue de Saussure, 20 h. : Assemblée générale, rapports et propositions. — Préparation en vue de l'après-guerre, causée par Mme B. Hoheruth de la Section genevoise d'aide aux enfants d'étrangers. — Souper en commun avant la séance.

Samedi 21 octobre :

BERNE : Assemblée générale de la Coopérative de cautionnement «Saffa», au Daheim, 14 h. 15. Assemblée administrative. — 15 h. 30 : Quelques travaux actuellement en chantier et projets d'études du Secrétariat féminin suisse, conférence par Mme Ruth Schaefer-Robert, (Zurich), avocate et secrétaire de ce Secrétariat.

Savoir épargner,

c'est s'assurer pour l'avenir. Quiconque entend se rendre indépendant par l'épargne trouvera d'utiles conseils dans notre nouvelle brochure.



**BANQUE POPULAIRE SUISSE**

**POMPES FUNÈBRES OFFICIELLES**

de la Ville de Genève, Carouge et Lancy

5, rue de l'Hôtel-de-Ville, 5, au 1<sup>er</sup>

Téléphone : 4.32.85 (permanent)

s'adresser ou téléphoner de suite à l'adresse ci-dessus  
FORMALITÉS GRATUITES



EN CAS DE DÉCÈS

L'arme secrète de la cuisinière ?  
c'est d'ajouter un peu de

**Cénovis**

(sans coupons)

dans les potages, sauces, légumes, viandes

Imp. H.-P. RICHTER, rue Alfred-Vincent, 10, GENEVE